



REPUBLICA DE CHILE
 PRESIDENCIA
 MINISTERIO Y ARCHIVO
 NE 93/14042
 A 13 JUL 93
 P.A. P.V.S. J.R.A.
 M.T.O. EDEC
 M.Z.C.

شهادت بز و گ بانوی نمونه اسلام، حضرت فاطمه زهرا

اطلاعات

تک شمار
 با ۸ صفا
 شنبه ۱۸ آبان ۱۳۷۱ - ۱۳ جمادی الاخر

امور خارجه کشورمان به دبیرکل سازمان کنفرانس اسلامی
 ایران بر ستار اقدام حدی سازمان
 کنفرانس اسلامی
 مسلمانان بیدفاع بوسه
 گهین شد
 دکترو لایتی: انتظار و توقع امت اسلام از سر سلامی
 در جهت دخالت موثر و دفاع از حقوق تضييع شده مانان
 بوسنی هرزگوین بیش از هر سازمان بین المللی دیگر است.

جمهوری اسلامی

در صفحات دیگر می خوانیم:
 ویژه نامه
پیامبر رحمت، محمد
 نوشته: دکتر محمود ناظرزاده کرمانی
 در صفحه ۲
 در صفحات دیگر می خوانیم:

همزمان با
سفر تخانه کیهان العربی
 جهان برای امداد رسانی به مسلمانان
 مظلوم بوسنی بسیج شدند

شورای خلیفه گری
 آرامنه تهران علاوه بر
 جمع آوری هدایای جنسی
 همزمان از ارمنی، مبلغ ۲
 حوه نقدی
 سب

نظرها و اندیشه ها
حضرت امام خمینی (ره) یکی از بزرگترین احیاء گران تفکر دینی در جهان است

در گفتگوی «اطلاعات»
برنامه کامل بازگشت
کمک به پناهندگان
 بازگشت آرامش به افغانستان

کشته و ۱۲ نفر
 روز گذشته نبردهای
 میان نیروهای صرب از یک سو
 نیروهای کروات و مسلمانان از
 سوی دیگر در بوسنی هرزگوین
 به ویژه در سارایوو، واقع در
 به

مناطق طبیعی حفاظت شده بدون محافظ مانده است
 اقتصادی

LOS PRESIDENTES DE LA REPUBLICA ISLAMICA DE IRAN Y DE KIRGUISTAN SUSCRIBEN ACUERDOS

TEHERAN, 24 de Junio, 1993, (**TEHRAN TIMES**) - El Presidente Akbar Hashemi Rafsanjani y el Presidente de Kirguistán, Askar Akayev, suscribieron acá el Martes siete acuerdos de cooperación mutua.

Según el primer documento, ambos países acordaron abstenerse de apoyar cualquier acto que vaya en desmedro de la otra parte. Ambos países tampoco permitirán que sus territorios se empleen para cualquier acción hostil o conspiración en contra de la otra parte.

La República Islámica de Irán y Kirguistán acordaron respetar el Tratado Internacional de Desarme, prestarse mutua cooperación e intercambiar experiencias en campañas contra el delito, el terrorismo, el tráfico de drogas y el contrabando de reliquias culturales.

Además, los ministros de Relaciones Exteriores de la República Islámica de Irán y de Kirguistán sostendrán reuniones alternadas en Teherán y en Bishkek con el fin de analizar temas de interés mutuo.

Ambos países también van a extender sus relaciones mutuas en el campo del turismo, abrirán agencias de viajes tanto en Teherán como en Bishkek y capacitarán la mano de obra necesaria.

Los acuerdos también apuntan a un intercambio de bienes y servicios, a la promoción del comercio bilateral, a la apertura de cámaras de comercio y a la instalación de plantas industriales.

Los dos países también acordaron autorizar el tránsito de mercancías y de pasajeros a través de sus respectivos territorios, con rumbo a un tercer país.

Los acuerdos también abarcan la cooperación en el campo de la aviación civil.

En cuanto a la cooperación en el sector bancario, el Banco Central de la República Islámica de Irán anunció que está dispuesto a emitir documentos para los bancos de Kirguistán.

Akayev partió de Teherán con rumbo a la Ciudad Santa de Mashad el Martes en la tarde, en su viaje de regreso a su país. El Presidente Rafsanjani acudió al Aeropuerto Internacional Mehrabad de Teherán para despedirlo.

VELAYATI SE REFIERE AL ROL ECONOMICO Y ESTRATEGICO DEL GOLFO PERSICO

TEHERAN, 28 de Junio, 1993, (**TEHRAN TIMES**) - Con el discurso de apertura del Ministro de Relaciones Exteriores, Ali Akbar Velayati, se dio por inaugurado acá el Sábado el Cuarto Seminario sobre las "Perspectivas de Paz y Estabilidad en el Golfo Pérsico y en el Mar de Omán".

Al seminario de tres días de duración asisten unos 500 analistas políticos de la República Islámica de Irán y de 14 otros países y cuenta con el patrocinio del Instituto de Estudios Políticos e Internacionales, organismo dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Dirigiéndose a los participantes del seminario, Velayati señaló que el rol estratégico y económico que representa el Golfo Pérsico ha acaparado la atención de las potencias expansionistas y, por consiguiente, que una menor estabilidad en la región desataría estos acontecimientos.

Observó que la derrota de Irak en la crisis del Golfo Pérsico había provocado una baja sustancial en los recursos financieros de los ricos estados árabes, la activa presencia de tropas foráneas en el Golfo Pérsico y la conclusión de acuerdos militares entre los países de la región.

Enfatizando que el vacío de poder existente en el sector norte de Irak generaría condiciones desfavorables para los países limítrofes, Velayati dijo que las cuatro sesiones sostenidas por los ministros de Relaciones Exteriores de la República Islámica de Irán, de Siria y de Turquía apuntaban a la evaluación de la situación de Irak junto con subrayar la necesidad de mantener la independencia de Irak y su integridad territorial como nación y condenar todos los actos de terrorismo que se dan en ese país.

Velayati se refirió a la seguridad en la región como otro factor crucial para el Golfo Pérsico y reiteró que sólo la confianza mutua pareciera ser la respuesta más lógica al escepticismo y a los temores que alimentan los países de la región.

"Considerando los importantes acontecimientos internacionales ocurridos tales como el cese de la Guerra Fría y la tendencia que muestran los gobiernos hacia una mayor cooperación en la región, la República Islámica de Irán sostiene que es insoslayable que se produzca la cooperación entre los estados del Golfo Pérsico lo cual llevará a la paz y a la estabilidad en esta estratégica vía marítima", señaló. Agregando que las materias relativas al petróleo son parte integral de la región del Golfo Pérsico, Velayati manifestó que creía que si extraños administran los precios del petróleo, se produciría una crisis similar a la kuwaití, poniendo en peligro la paz y la seguridad internacionales.

Reiteró que se necesita que los países de la región lleguen a un entendimiento y logren cooperar.

IRAN, GRAN BRETAÑA Y MEXICO PROPONEN UN PLAN PARA QUE SE CREE TRIBUNAL PARA LOS DERECHOS HUMANOS

VIENA, 26 de Junio, 1993, (TEHRAN TIMES) - Un antiguo funcionario del gobierno de la República Islámica de Irán señaló acá el Miércoles que un plan propuesto por la República Islámica de Irán, Gran Bretaña y México relativo al establecimiento de un tribunal de derechos humanos por parte de la Comisión de Derecho Internacional impediría que Occidente hiciera un mal uso de la corte.

El Vice Ministro de Relaciones Exteriores para Asuntos Internacionales, Mohammad-Javad Zarif, que también preside la delegación iraní ante la Conferencia Internacional de Derechos Humanos de las Naciones Unidas hizo este comentario en respuesta a las declaraciones que hiciera el Miércoles Alois Mock, ministro de Relaciones Exteriores de Austria y presidente de la conferencia.

Durante una conferencia de prensa que se ofreció el Miércoles, Mock dijo que existía una propuesta de compromiso por parte de Gran Bretaña, la República Islámica de Irán y México con el fin de lograr un documento final que otorgue "prioridad ante todo" al establecimiento de un tribunal de derechos humanos en el futuro.

Zarif recalcó que, constantemente, los países del Tercer Mundo se han inquietado por el abuso que hace Occidente del tribunal, ya que supuso que podría convertirlo en un instrumento político al servicio de las grandes potencias.

Zarif señaló que "la República Islámica de Irán es de la idea que en la Conferencia de los Derechos Humanos no se debe decidir sobre el establecimiento de un tribunal especializado en el asunto de los derechos humanos, la cual es una aspiración legal y no política, sin que antes exista un estudio y la autorización para investigar emitida por una asamblea legal".

Por lo tanto, añadió, la delegación de Irán desempeñó un papel activo en este aspecto y logró que las conversaciones en torno al establecimiento de un tribunal de derechos humanos se convirtiera en una cuestión legal.

Según la propuesta hecha por la República Islámica de Irán, México y Gran Bretaña, la Conferencia de Derechos Humanos solicitaría a la Comisión de Derecho Internacional -cuerpo legal de las Naciones Unidas- que evalúe las ventajas y desventajas que tendría instituir un tribunal internacional de derechos humanos.

Zarif dijo que dicho tribunal debiera basarse en principios de imparcialidad, absteniéndose de la discriminación y de la politización.

CUBA ALABA LA "IDENTIDAD POLITICA INDEPENDIENTE" DE LA REPUBLICA ISLAMICA DE IRAN

TEHERAN, 24 de Junio, 1993, (**KAYHAN INTERNATIONAL**) - El ministro cubano de Comercio Exterior, Ricardo Cabrisas, dijo acá el Martes que la cooperación en el área del petróleo con países que tienen una "identidad política independiente", como la República Islámica de Irán, era un factor vital para la ampliación del marco de las relaciones bilaterales.

En conversación con el Presidente del Banco Central, Muhammad Hussein Adeli, Cabrisas -quien encabeza una delegación de alto rango de visita en Irán- también dio a conocer los problemas económicos y comerciales que atraviesa su país.

Adeli manifestó que la República Islámica de Irán está dispuesta a brindar su cooperación en petróleo a Cuba y a ayudar a superar sus dificultades.

Ambas partes además se dedicaron al análisis y a la concertación de acuerdos en lo referente a la cooperación en el ámbito de la banca y las condiciones para el establecimiento de cuentas entre ambos países para la adquisición de azúcar desde Cuba y para la exportación de petróleo a dicho país.

EL COMERCIO ENTRE LA REPUBLICA ISLAMICA DE IRAN Y ALEMANIA ALCANZO UN MONTO DE 9 MIL MILLONES DE MARCOS ALEMANES DURANTE EL AÑO PASADO

TABRIZ, 29 de Junio, 1993, (**KAYHAN INTERNATIONAL**) - La República Islámica de Irán y Alemania intercambiaron bienes por un monto de 9 mil millones de marcos alemanes, lo cual representa un aumento de más de un 8% en relación al año anterior.

El copresidente alemán de la Cámara del Comercio y la Industria Irano Germana, Marx Landa, dijo que la participación de la República Islámica de Irán en el comercio bilateral ascendía a 1,1 mil millones de marcos alemanes.

Dijo que durante el período anteriormente señalado se exportaron a Alemania productos distintos al petróleo tales como alfombras, frutas secas y productos tanto minerales como industriales, por un valor de 994 millones de marcos alemanes. La política de privatización y de estabilización de la República islámica de Irán con respecto al tipo de cambio de las divisas dio lugar para nuevas esperanzas de expansión de la cooperación y las relaciones bilaterales en los sectores industrial y comercial, señaló Landa.

Añadió que la provincia limítrofe de Azerbaiyán Oriental podría servir como puente para que se efectúe una cooperación económica tripartita en la que participarían la República Islámica de Irán, Alemania y las nuevas repúblicas de Asia Central.

EXPORTACIONES E IMPORTACIONES NO PETROLERAS DURANTE EL AÑO 1371 DEL CALENDARIO IRANI

TEHERAN, 27 de Junio, 1993, (**TEHRAN TIMES**) - Las exportaciones distintas al petróleo aportaron al país 195 mil millones de riales en el año iraní 1371 (de Marzo de 1992 a Marzo de 1993 de la era cristiana), lo cual representa un aumento de más de un 8% en comparación al año anterior.

Según el servicio de aduanas, en el mismo período las exportaciones distintas al petróleo experimentaron un aumento de 700 toneladas en términos de peso, alcanzando un total de 3,3 millones de toneladas.

Los principales artículos de exportación fueron las alfombras y tapices con un peso de 21,7 toneladas y que representan un 38% de las exportaciones no petroleras.

Los principales importadores de estos productos fueron Turquía, Alemania, Dubai, Italia y Suiza, señaló el servicio de aduanas.

En 1371 Turquía importó 712 mil toneladas de dichos productos, mientras que, por otra parte, se exportaron 356 mil toneladas a Dubai y 192 mil a Alemania, señaló la oficina.

Añadió que en 1371 se importó un total de 21 millones de toneladas con un valor de 2.006 mil millones de riales, lo que representa una baja de un 25% en términos de peso en comparación al año anterior.

Los principales artículos importados fueron maquinaria industrial, calderas, herramientas mecánicas, artefactos eléctricos y repuestos. Dichos productos fueron importados principalmente desde Alemania, Japón, Italia, Gran Bretaña y Dubai, señaló el servicio de aduanas.

LA REPUBLICA ISLAMICA DE IRAN HACE UN LLAMADO PARA QUE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL BRINDE SU APOYO A LA CAMPAÑA PARA COMBATIR EL TRAFICO DE DROGAS

TEHERAN, 28 de Junio, 1993, (**TEHRAN TIMES**) - La República Islámica de Irán hizo el Sábado un llamado a todos los países del mundo, y en particular a sus vecinos, para que brinden su apoyo a las medidas efectivas que ha adoptado para la erradicación del tráfico de drogas.

En una declaración emitida acá con motivo de Día Internacional de la Campaña Anti Drogas, el 26 de Junio, también se formuló un llamado a que los demás países adopten medidas más severas que detengan el rápido aumento de la adicción a las drogas y su cultivo.

Se proporcionaron documentos del archivo de los enviados del Fondo de las Naciones Unidas para la Fiscalización del Uso Indebido de las Drogas (UNFDAC) y de la Comisión Internacional de Control de Narcóticos (INCB) que indican que la política decisiva adoptada por la República Islámica de Irán en contra de los mercaderes de la muerte cuenta con el beneplácito de los círculos internacionales.

La declaración también indicaba que unas 369 personas del comité antidrogas afiliadas a la oficina de gobierno se han convertido en mártires por esta causa y que otras 467 han sido heridas en encuentros armados con bandas de traficantes desde 1989.